

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

1^{er} AVRIL 1980

PROJET DE LOI relatif aux propositions budgétaires 1979-1980

I. — AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT
AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Art. 106

(En remplacement de l'amendement distribué précédemment,
doc. n° 323/58-I)

Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Les dispositions du § 1 entrent en vigueur le
1^{er} janvier 1981.

§ 3. Pour l'année 1980, la retenue prévue au § 1 est
fixée à 2,7 % à partir du 1^{er} juillet 1980. »

Le Ministre de la Santé publique
et de l'Environnement,

L. DHOORE

II. — SOUS-AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR MM. GLINEUR ET LEVAUX
AUX AMENDEMENTS DU GOUVERNEMENT
(Doc. n° 323/58-I)

Article 100

In fine du premier alinéa remplacer les mots : « en tenant
compte des possibilités financières du régime » par les mots :

Voir :

323 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 12 : Amendements.
- N° 13-1° : Rapport (articles disjoints).
- Nos 14 à 46 : Amendements.
- N° 47 : Rapport.
- Nos 48 à 58 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

1 APRIL 1980

WETSONTWERP betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980

I. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING
OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Art. 106

(Ter vervanging van het vroeger amendement,
stuk n° 323/58-I)

Paragraaf 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. De bepalingen van § 1 treden in werking op
1 januari 1981.

§ 3. Voor het jaar 1980 wordt met ingang van 1 juli
1980 de bijdrage bedoeld in § 1 vastgesteld op 2,7 %. »

De Minister van Volksgezondheid
en Leefmilieu,

L. DHOORE

II. — SUBAMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE HEREN GLINEUR EN LEVAUX
OP DE AMENDEMENTEN VAN DE REGERING
(Stuk n° 323/58-I)

Art. 100

In fine van het eerste lid van dit artikel de woorden :
« waarbij rekening wordt gehouden met de financiële mid-

Zie :

323 (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 tot 12 : Amendementen.
- N° 13-1° : Verslag (afgescheiden artikelen).
- N°s 14 tot 46 : Amendementen.
- N° 47 : Verslag.
- N°s 48 tot 58 : Amendementen.

« compte tenu de la directive du Conseil de la C. E. E. du 19 décembre 1978 relative à la mise en œuvre progressive du principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière de sécurité sociale ».

Art. 101

In fine du premier alinéa de cet article, remplacer les mots « en tenant compte des possibilités financières du régime » par les mots : *« compte tenu de la directive du Conseil de la C. E. E. du 19 décembre 1978 relative à la mise en œuvre progressive du principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière de sécurité sociale ».*

G. GLINEUR
M. LEVAUX

delen van het stelsel » vervangen door de woorden : *« waarbij rekening wordt gehouden met de richtlijn van de E. E. G.-Raad van 19 december 1978 betreffende de geleidelijke invoering van het principe van gelijk loon voor mannen en vrouwen inzake sociale zekerheid ».*

Art. 101

In fine van het eerste lid van dit artikel de woorden « waarbij rekening wordt gehouden met de financiële middelen van het stelsel » vervangen door de woorden : *« waarbij rekening wordt gehouden met de richtlijn van de E. E. G.-Raad van 19 december 1978 betreffende de geleidelijke invoering van het principe van gelijk loon voor mannen en vrouwen inzake sociale zekerheid ».*